

„DISKUSION“ KALIP CÜMLELER Hacı Ahmet A.

Diskussion Redewendungen

KONUYU İFADE ETME:

In diesem Text geht es um ...

Bu metin hakkında ...

In dem Text geht es um die Antibiotika.

Metin antibiyotikler hakkındadır.

In dem Text geht es um die Antibiotika, und deren positive und negative Wirkung.

Metin antibiyotikler ve bunların olumlu ve olumsuz etkileri hakkındadır.

Der Text geht es um, ob Antibiotika es Alternativen gibt.

Metin, antibiyotiklere alternatif olup olmadığı hakkındadır.

In diesem Text geht es um ein wichtiges Thema ...

Bu metin önemli bir konu olan ... hakkındadır.

In diesem Artikel geht es um Folgendes: ...

Bu makale şununla ilgilidir: ...

In diesem Artikel geht es um das Thema ...

Bu makale ... konusuyla ilgilidir.

Das Thema des Artikels lautet: ...

Makalenin konusu: ...

In diesem Text handelt es sich darum, ...

Bu metin ... hakkında.

Der Text handelt von „...“

Metin ... dan söz etmektedir.

Dieser Artikel handelt von .../davon, ...

Bu makale ... hakkında

Das Thema des Textes ist ...

Metnin konusu ...

Der Autor des Textes beschreibt, ...

Metnin yazarı ...yi anlatılmaktadır.

Dem Text zufolge ist/sind/gibt es „ ... “

Metne göre ...

Laut des Textes ist/sind/gibt es: „ ... “

Metne göre, ... vardır.

Das Thema unserer Diskussion lautet über ..., heutzutage spielt ... eine große Rolle in unserem Leben.

Tartışmamızın konusu..., bugünlerde... hayatımızda büyük bir rol oynuyor.

Unserer Diskussion geht es um Vor- und Nachteile um ...

Tartışmamız ...nın avantajları ve dezavantajları hakkındadır.

Wir haben gerade einen Text zum Thema „ ... “ gelesen.

... hakkında bir metin okuduk.

Der Text liefert Informationen darüber, welche Vor- und Nachteile „ ... “ mit sich bringt.

Metin ... 'in yararları ve dezavantajları hakkında bilgi sağlar.

KONUNUN ÖNEMINE VURGU:

... sind sehr wichtig für

..., ... için çok önemlidir.

... sind sehr wichtig für die Umwelt.

Elektrikli arabalar çevre için çok önemlidir.

Elektroautos sind sehr wichtig für die Umwelt.

Elektrikli arabalar çevre için çok önemlidir.

... ist sehr wichtig in unserem Leben damit man in Gesellschaft leben kann.

... toplum içinde yaşayabilmemiz için hayatımızda çok önemlidir.

Die Ehrlichkeit ist sehr wichtig in unserem Leben damit man in Gesellschaft leben kann.

Dürüstlük, toplum içinde yaşayabilmemiz için hayatımızda çok önemlidir.

Ich finde sehr wichtig ist, dass wir darüber diskutieren, weil sie eine große Rolle in unserem Leben spielt.

Bunu tartışmamızın çok önemli olduğunu düşünüyorum çünkü hayatımızda büyük bir rol oynuyor.

Ich finde sehr interessant ist, dass wir darüber diskutieren, weil sie eine große Rolle in unserem Leben spielt.

Bence bunu tartışıyor olmamız çok ilginç çünkü hayatımızda büyük bir rol oynuyor.

... ist/sind für unsere Entwicklung besonders in den Künsten und Wissenschaften wichtig.

... özellikle sanat ve bilimde gelişimimiz için önemlidir.

Das ist ein wirklich wichtiges Problem.

Bu gerçekten önemli bir problem.

Der Autor erklärt uns die Bedeutung von ... und deren Auswirkungen auf die menschlich.

Yazar bize ... nin anlamını ve insan üzerindeki etkisini anlatıyor.

Der Autor erklärt uns die Bedeutung von Antibiotika und deren Auswirkungen auf die menschlich.

Yazar bize antibiyotiklerin önemini ve insan üzerindeki etkilerini açıklıyor.

Der Autor stellt sich vor, eine wichtige Frage, ob es ... gibt.

Yazar, ... nin olup olmadığı konusunda önemli bir soru soruyor.

Der Autor stellt sich vor, eine wichtige Frage, ob es Antibiotika Alternativen gibt.

Yazar, antibiyotik alternatifleri olup olmadığı konusunda önemli bir soru soruyor.

Dieses Thema ist ein wichtiges Thema, mit dem wir uns alle mehr oder weniger direkt auseinandersetzen müssen. Dieses Thema wird derzeit auf verschiedenen Ebenen diskutiert.

Bu, hepimizin az çok doğrudan ele alması gereken önemli bir konudur. Bu konu şu anda çeşitli düzeylerde tartışılmaktadır.

Ein aktuelles und heiß diskutiertes Thema in Deutschland ist in den letzten Jahren dieses Thema.

Bu konu, son yıllarda Almanya'da güncel ve hararetli bir şekilde tartışılan bir konu olmuştur.

Sowohl in der Zeitung als auch in Diskussionsrunden finden sich viele verschiedene Meinungen dazu.

Bu konuda hem gazetede hem de tartışma gruplarında çok farklı görüşler var.

Dieses Thema wird derzeit häufig sowohl in Sozialmedien als auch in der Gesellschaft diskutiert.

Bu konu şu sıralar hem sosyal medyada hem de toplumda sıkça tartışılıyor.

Ich finde, dass das Thema „...“ viel öfter und intensiver besprochen werden müsste. "... " konusunun çok daha sık ve yoğun bir şekilde tartışılması gerektiğini düşünüyorum.

Das ist sehr gut für **die Zukunft** unserer **Kinder**.

Bu çocuklarımızın geleceği için çok iyi.

... ist mir sehr wichtig.

Benim için ... çok önemlidir.

Ich denke ... wichtig für ...

...nin, ... için önemli olduğunu düşünüyorum.

Für mich ist am allerwichtigsten, dass ...

Benim için en önemli şey şu ki ...

Meine **Gesundheit** ist sehr wichtig für mich.

Sağlığım benim için çok önemli.

Ich finde dieses **Thema**/dieses **Phänomen**/diese **Erscheinung** sehr
interessant/wichtig/...

Bu konuyu / olayı / olayı çok ilginç / önemli buluyorum / ...

... ist eine ernste **Angelegenheit**.

... ciddi bir iştir.

... ist kein **Luxus**, sondern eine **Notwendigkeit**.

... bir lüks değil, bir ihtiyaçtır.

... ist ein wichtiger **Teil** meines **Lebens**.

... hayatımın önemli bir parçası.

... ist **die beste Art der Kommunikation**.

... en iyi iletişim yoludur.

... wird in Deutschland immer mehr genutzt.

Almanya'da ... giderek daha fazla kullanılıyor.

... wird weltweit immer mehr genutzt.

... tüm dünyada giderek daha fazla kullanılıyor.

Immer mehr **Menschen** nutzen

Giderek daha fazla insan ... kullanıyor.

Immer mehr **Türken** gehen ins **Ausland**.

Giderek daha fazla Türk yurt dışına gidiyor.

Immer mehr türkische **Ärzte** gehen ins **Ausland**.

Giderek daha fazla Türk doktor yurt dışına gidiyor.

Immer mehr **Pflegekräfte** gehen ins **Ausland**.

Giderek daha fazla hemşire yurt dışına gidiyor.

Immer mehr **Menschen** sorgen sich um ihre **Gesundheit**.

Giderek daha fazla insan sağlığı konusunda endişeleniyor.

Die Technologie ist heute weiter fortgeschritten als je zuvor.

Teknoloji bugün her zamankinden daha gelişmiş durumda.

Viele **Wissenschaftler** warnen uns vor **den Gefahren** des Internets.

Birçok bilim insanı bizi internetin tehlikeleri konusunda uyarıyor.

Viele **Wissenschaftler** warnen uns vor **den Gefahren** der Fettleibigkeit.

Birçok bilim insanı obezitenin tehlikeleri konusunda bizi uyarıyor.

... übernimmt immer mehr **die Rolle** des/der ...

...lar giderek ...ların rolünü üstleniyor.

Der Computer übernimmt immer mehr **die Rolle** des **Lehrers**.

Bilgisayar giderek öğretmen rolünü üstleniyor.

... spielt eine wichtige **Rolle** in unserem **Leben**.

... hayatımızda önemli bir rol oynar.

Ich denke, dass **die Computer** sehr wichtig in unserem **Leben** sind und man kann mit ihm einfacher leben und schneller arbeiten und alles lernen.

Bilgisayarların hayatımızda çok önemli olduğunu düşünüyorum ve onlarla daha kolay yaşayabilir, daha hızlı çalışabilir ve her şeyi öğrenebilirsiniz.

Ich kann nicht mir mein **Leben** ohne **Computer** mehr vorstellen.

Artık bilgisayarsız hayatımı hayal edemiyorum.

Ich kann nicht mir mein **Leben** ohne **Fertigessen** vorstellen.

Hazır yemekler olmadan hayatımı hayal edemiyorum.

Ich kann mir mein **Leben** ohne **Internet** nicht mehr vorstellen.

Artık internetsiz hayatımı hayal edemiyorum.

... ist für mich sehr wichtig und spielt eine wichtige **Rolle** in meinem **Leben**.

... benim için çok önemli ve hayatımda önemli bir rol oynuyor.

Internet ist für mich sehr wichtig und spielt eine wichtige **Rolle** in meinem **Leben**.
İnternet benim için çok önemli ve hayatımda önemli bir rol oynuyor.

Ich bin **der Auffassung**, dass ... eine **Tür zur Welt** öffnen kann.
...nın dünyaya bir kapı açabileceğine inanıyorum.

Ich bin **der Auffassung**, dass **die Digitalen Medien** eine **Tür zur Welt** öffnen kann.
Dijital medyanın dünyaya bir kapı açabileceğine inanıyorum.

Es steht außer **Zweifel**, dass an **der Schule** sehr wichtig sind.
Okulda ...nın çok önemli olduğuna şüphe yok.

Es steht außer **Zweifel**, dass **Digitalmedien** an **der Schule** sehr wichtig sind.
Okulda dijital medyanın çok önemli olduğuna şüphe yok.

Die Menschen legen **Wert** auf vier **Dinge**. Diese sind: **Geld**, **Einfluss**, **Freiheit** und **sozialer Status**.
İnsanlar dört şeye değer verir. Bunlar: para, nüfuz, özgürlük ve sosyal statüdür.

Die Menschen sorgen sich um vier **Dinge**: **Geld**, **Status**, **Autorität** und **Einfluss**.
İnsanlar dört şey için endişelenir: para, statü, otorite ve etki.

Ich denke, am einflussreichsten ist **Geld**. Damit können wir machen, was wir wollen.
Bence en etkili şey para. Bununla istediğimizi yapabiliriz.

Wenn wir genügend **Geld** besitzen, können wir dadurch alles andere erhalten.
Yeterince paramız varsa, onun üzerinden her şeyi alabiliriz.

Universelle Kommunikation ist nur durch **Globalisierung** / **Technologie** / **soziale Medien** / **Internet** möglich.
Evrensel iletişim ancak küreselleşme/teknoloji/sosyal medya/internet ile mümkündür.

... zu erfinden ist eine sehr wichtige **Erfindung**.
...nin icadı çok önemli bir buluş.

Das Internet zu erfinden ist eine sehr wichtige **Erfindung**.
İnternetin icadı çok önemli bir buluş.

... ist/sind unsere **Zukunft**.
... bizim geleceğimizdir.

Die Kinder sind unsere **Zukunft**.
Çocuklar bizim geleceğimizdir.

... bedeutet

..., ... demektir.

... bedeutet **Gesundheit**.

... sağlık demektir.

Sport bedeutet **Gesundheit**.

Spor sağlık demektir.

... erbaut **die Welt**.

... dünyayı inşa eder.

... öffnet **Welten**.

... dünyaları açar.

... ist **Macht**.

... güçtür.

... schafft **Bewusstsein**.

... farkındalık yaratır.

AVANTAJ & DEZAVANTAJ:

... hat zwar einige **Vorteilen**, aber auch einige **Nachteilen**.

... bazı avantajları olduğu gibi bazı dezavantajları da vardır.

Ein wichtiger **Nachteil** ist, dass **die** möglichen **Nebenwirkungen** viel zu gefährliche sind.

Önemli bir dezavantaj, olası yan etkilerin çok tehlikeli olmasıdır.

Zunächst möchte ich **die Vor-** und **Nachteile** dieses **Themas** erläutern.

Öncelikle bu konunun artılarını ve eksilerini açıklamak istiyorum.

Ein großer **Vorteil** von diesem **Thema** ist, dass **das Budget** schützt.

Bu temanın büyük bir avantajı, bütçeyi korumasıdır.

Ein weiter **Vorteil** ist, dass ... sehr sicher sind.

Diğer bir avantaj ise ... çok güvenli olmalarıdır.

Meiner Meinung nach überwiegen die **Vorteile** im **Gegensatz** zu den **Nachteilen**.

Bence faydaları dezavantajlarının aksine daha ağır basıyor.

Die Vorteile liegen klar auf **der Hand**.

Avantajlar açıktır.

Die Nachteile liegen klar auf **der Hand**.

Dezavantajlar açıktır.

Einer **der Vorteile** ist „ ... “

Avantajlarından biri ...'dir.

Die Vorteile sind „ ... “ und „ ... “

Avantajlarıdir.

Ich denke auch, **die Vorteile** überwiegen **die Nachteile**.

Bence de faydalari dezavantajlarına ağır basıyor.

Ich werde jetzt erklären welche **Vorteile** und **Nachteile** dieses **Thema** hat.

Şimdi bu konunun avantaj ve dezavantajlarının neler olduğunu açıklayacağım.

Meiner Meinung nach überwiegen **die Vorteile** über **die Nachteile**.

Bence avantajlar dezavantajlarına ağır basmaktadır

Einer seiner **Vorteile** ist, dass es wirtschaftlich ist.

Avantajlarından biri ekonomik olmasıdır.

Einer **der Vorteile** ist natürlich das **Geld**.

Avantajlarından biri, tabiki, paradır.

Einer **der Vorteile** ist, unabhängig zu leben.

Avantajlardan biri bağımsız yaşamaktır.

Einer **der Vorteile** ist **das gute Gefühl**.

Avantajlardan biri iyi hissetmektir.

Für **Familie** und **Hobbys** bleibt wenig **Zeit**.

Aile ve hobiler için çok az zaman kalır.

... birgt viele **Risiken**.

... birçok risk taşır.

... hält uns in **Form**.

... bizi formda tutar.

... gilt als **Nahrung für die Seele**.

... ruhun gıdasıdır.

... ist wundervoll für **die Seele**.

... ruh için harikadır.

... bereitet uns viel **Freude**.

... bize büyük neşe getiriyor.

... erfüllt unser **Leben** mit **Freude**.

... hayatımızı neşeyle doldurur.

... haben weniger **Freizeit** zum **Ausruhen**.

...ların dinlenmek için daha az boş zamanı vardır.

... ist gesundheitsschädlich.

... sağlığa zararlıdır.

... ist 100% kostenlos.

... %100 ücretsizdir.

... macht so viel **Spaß**.

... çok eğlenceli.

... tut unserer **Seele** gut.

... ruhumuza iyi gelir.

... tut unserem **Körper** gut.

... bedenimize iyi gelir.

... macht unser **Leben** glücklich.

... hayatımızı mutlu eder.

... macht unser **Leben** schöner.

... hayatımızı daha güzel yapar.

... macht unser **Leben** leichter.

... hayatımızı kolaylaştırır.

... ruiniert unser **Leben**.

... hayatımızı mahvediyor.

... ist eine gute **Erholung** für **die Menschen**.

... insanlar için iyi bir dinlenmedir.

... ist für **die Menschen** **Zeitverschwendung**.

... insanlar için zaman kaybıdır.

... ist meine liebste **Art** zu entspannen.

... rahatlamak için en sevdiğim yol.

... ist günstig, man kann **Geld** sparen.

... ucuzdur, paradan tasarruf edebilirsiniz.

... kurbelt/kurbeln **die Wirtschaft** an.

... ekonomiyi canlandırır.

... bringt **Ruhe** und **Erholung**.

... huzur (dinlenme) ve rahatlama getirir.

Sparen trägt zur **Haushaltsökonomie** bei.

Tasarruf ev ekonomisine katkıda bulunur.

Sparen trägt zur **Wirtschaft** bei.

Tasarruf ekonomiye katkı sağlar.

Der öffentliche Verkehr trägt zur **Wirtschaft** bei.

Toplu taşıma ekonomiye katkı sağlar.

Man verdient mehr **Geld**.

Daha çok para kazanırsın.

Man kann damit viel **Geld** sparen.

Bununla çok paradan tasarruf edebilirsiniz.

Man kann neue **Kenntnisse** sammeln, etwas dazu lernen.

Yeni bilgiler toplayabilir, yeni bir şeyler öğrenebilirsiniz.

Man entwickelt seine **Fähigkeiten**, wie **Kreativität**, **Geschick** usw.

Yaratıcılık, el becerisi vb. gibi becerilerinizi geliştirirsiniz.

Man kann seine **Freizeit** nützlich/sinnvoll verbringen.

Boş zamanınızı faydalı bir şekilde geçirebilirsiniz.

Man muss seine **Heimat**, seine **Familie** und seine **Freunde** verlassen. Es ist nicht einfach.

Vatanını, aileni ve arkadaşlarını terk etmek zorundasın. Bu kolay değil.

Manchmal vermissen Sie Ihre **Familie** und **Freunde** und **Freundinnen**.

Bazen aileni ve arkadaşlarını özölüyorsun.

Man hat neue **Kontakte** und kann etwas **Neues** erleben.

Yeni bağlantılar kurarsınız ve yeni bir şey deneyimleyebilirsiniz.

Man kann mit ... immer etwas **Neues** lernen.

... ile her zaman yeni bir şeyler öğrenebilirsiniz.

Wir können schneller und einfacher einen **guten Job** finden.

Daha hızlı ve daha kolay iyi bir iş bulabiliriz.

Wir können viele neue **Freunde** finden.

Birçok yeni arkadaş edinebiliriz.

Reisen stärken das **Selbstvertrauen**.

Geziler özgüveni artırır.

Online-Shopping ist viel einfacher und bequemer.

Online alışveriş artık çok daha kolay ve rahat.

Man braucht dafür viel weniger **Zeit** und **Energie**.

Çok daha az zaman ve enerji alır.

Sie können viel **Spaß** machen.

Çok eğlenceli olabilirler.

Wir lernen neue **Kulturen** kennen.

Yeni kültürler tanıyoruz.

Neue **Kulturen** lernen uns kennen.

Yeni kültürler bizi tanıyor.

Es steigert dein **Selbstvertrauen**.

Kendinize olan güveninizi artırır.

Mit ... ist fast alles einfacher als früher.

... ile neredeyse her şey eskisinden daha kolay.

Wenn man **den Computer** viel benutzt, seine **Augen** tun weh und muss er in **Zukunft** eine **Brille** tragen.

Bilgisayarı çok kullanırsanız gözleriniz ağrır ve gelecekte gözlük takmanız gerekecektir.

... ist online. Es ist sehr schön, dass wir mit **den** anderen **Menschen** auf **der** ganzen **Welt** verbinden können.

... çevrimiçidir. Dünyadaki diğer insanlarla bağlantı kurabilmemiz çok güzel.

Manche **Computerspielen** sind online. Es ist sehr schön, dass wir mit **den** anderen **Menschen** auf der ganzen **Welt** verbinden können.

Bazı bilgisayar oyunları çevrimiçidir. Dünyadaki diğer insanlarla bağlantı kurabilmemiz çok güzel.

Wir können viel **Spaß** haben und **die Zeit** geht sehr schneller.

Çok eğlenebiliriz ve zaman çok çabuk geçer.

Leider schadet es der **Gesundheit** und den **Augen**.

Ne yazık ki sağlığa ve göze zararlıdır.

Leider schadet es der **Gesundheit** und den **Augen** und wenn wir viel mit **dem Computer** spielen, es ist möglich, dass wir in **Zukunft** eine **Brille** tragen.

Ne yazık ki sağlığa ve göze zararlıdır ve bilgisayarla çok oynarsak ileride gözlük takmamız olasıdır.

Ich glaube, dass **das Rauchen** keine **Vorteile** hat.

Sigaranın hiçbir faydası olmadığına inanıyorum.

Sie können andere **Kultur** probieren.

Başka bir kültürü tadabilirsiniz.

Sie können fremde **Kulturen** verstehen und respektieren lernen.

Yabancı kültürleri anlamayı ve saygı duymayı öğrenebilirsiniz.

Möglicherweise haben Sie einen **Mangel** an **Privatsphäre**.

Mahremiyet eksikliğiniz olabilir.

Sie müssen sich immer **dem Zeitplan** eines anderen anpassen.

Her zaman başka birinin programına uymak zorundasın.

Es könnte kulturelle **Probleme** geben.

Kültürel sorunlar olabilir.

Man kann durch **Medien** in **kurzer Zeit** sehr viele **Informationen** finden und schneller lernen.

Medya aracılığıyla kısa sürede birçok bilgiye ulaşabilir ve daha hızlı öğrenebilirsiniz.

Durch **die Medien** konnte ich vielen **Menschen** meine **Ideen** vermitteln.

Medya sayesinde fikirlerimi birçok kişiye iletebildim.

Über **die Medien** können **die Menschen** **die Regierung** kontrollieren.

Halk, medya aracılığıyla hükümeti kontrol edebilir.

Die Medien können **Menschen** manipulieren. **Beispielsweise** werden amerikanische **Burger** durch **Nachrichten** davon überzeugt, dass alle **Muslime** zu **den Terroristen** gehören, und das ist natürlich falsch.

Medya insanları manipüle edebilir. Örneğin, haberler Amerikan vatandaşlarını tüm Müslümanların terörist olduğuna ikna eder ve bu elbette yanlıştır.

Viele Menschen können vom **Internet**, **Fernsehen** und **Smartphone** abhängig sein.

Birçok insan internete, televizyona ve akıllı telefonlara bağımlı hale gelebilir.

Die Schüler müssen nicht viele schwere **Bücher** kaufen und tragen.

Öğrencilerin çok fazla ağır kitap satın almasına ve taşımaya gerek yoktur.

Sie können viele **Bücher** über **das Internet** herunterladen und so viel **Geld** sparen.

İnternet üzerinden birçok kitap indirebilir ve çok paradan tasarruf edebilirsiniz.

Die Digitalen Medien hat auch ihre **Schattenseiten**.

Dijital medyanın dezavantajları (gölgeli-karanlık tarafları) da var.

Es gibt **Websites**, die für **Kinder** schädlich sind. Es ist sehr schwer zu kontrollieren.

Çocuklara zararlı web siteleri var. Kontrol etmek çok zor.

Wenn die **Kinder** immer **das Internet** einsetzen, werden sie ihre **Augen** verletzt.

Çocuklar sürekli internet kullanırlarsa gözleri zarar görür.

Je früher **Kinder** neue digitale **Medien** nutzen, desto mehr **Vorteile** haben sie.

Çocuklar yeni dijital medyayı ne kadar erken kullanırlarsa o kadar fazla avantaj elde ederler.

Ich denke es gibt viele **Vorteile**. **Die Vorteile** sind „mehr **Geld**, mehrere **Urlaubstage**, **Aufstiegsmöglichkeit**, gute **Verhältnis** mit **Vorgesetzten**, mehr **Erfahrung**, mehr **Zeit** für **Kontakt** mit **Kollegen**.“

Bence birçok avantaj var. Avantajları “daha fazla para, daha fazla tatil günü, terfi fırsatları, üstlerle iyi ilişkiler, daha fazla deneyim, meslektaşlarla iletişim için daha fazla zaman.”

Kinder fühlen sich sicher.

Çocuklar kendilerini güvende hissederler.

Man lernt damit **Selbstdisziplin**.

Size öz disiplini öğretir.

Das gibt uns **Stil** und **Originalität**.

Bu bize stil ve özgünlük verir.

... wird oft als modisch angesehen.

... genellikle moda olarak görülür.

Es reduziert **Stress**.

Stresi azaltır.

... stärkt unser **Selbstbewusstsein**.

...kendimize olan güvenimizi güçlendirir.

Es hilft uns, uns besser zu fühlen.

Daha iyi hissetmemize yardımcı olur.

Es ist entspannend.

Rahatlatıcıdır.

Frauen fühlen sich stärker, selbstbewusster und glücklicher, wenn sie das machen.

Kadınlar bunu yaptıklarında kendilerini daha güçlü, kendinden emin ve mutlu hissederler.

Man wird süchtig danach.

Ona bağımlı hale gelirsin.

Die Nachteile sind : ...

Gesundheitsprobleme. sağlık sorunları

sich alleine fühlen. yalnız hissetmek

nicht genug **Zeit** für **die Familie** und für sich selbst. aile ve kendiniz için yeterli zaman yok

zu wenig **Zeit**, um **Freundschaften** zu pflegen. arkadaş edinmek için çok az zaman

zu wenig **Zeit** für **Hobbys**. hobileriniz için çok az zaman

reduzierte **Effizienz**. azaltılmış verimlilik

schneller **Alter** werden. daha hızlı yaşlanmak

Schönheit verlieren. Güzellik kaybetmek

schlecht gelaunt werden. kötü bir ruh hali içinde olmak.

gefühllos werden. Kederli, hissiz olmak

psychische **Probleme**. ruhsal problemler

SAHSI DÜŞÜNCE CÜMLELERİ:

Meiner Meinung nach ...

Bence ...

Ich schlage vor, wir...

... öneriyorum.

Ich habe einen **Vorschlag**/eine **Idee**.

Bir önerim/fikrim var.

Ich möchte euch etwas vorschlagen.

Size bir şey önermek istiyorum.

Ich hoffe, es wird in **Zukunft** viel besser werden.

Umarım gelecekte çok daha iyi olur.

Ich hoffe, dass das nützlich ist.

Ben bunun yararlı olacağını umuyorum.

Ich hoffe, ... erholt sich bald wieder.

Umarım bir an önce ... düzelir.

Ich hoffe, **die Wirtschaft** erholt sich bald wieder.

Umarım bir an önce ekonomi düzelir.

Ich finde dieses **Thema** sehr interessant.

Bu konuyu çok ilginç buluyorum.

Ich möchte nach Deutschland gehen, um als ... zu arbeiten.

... olarak çalışmak için Almanya'ya gitmek istiyorum.

Ich möchte nach Deutschland gehen, um als **Arzt** zu arbeiten.

Doktor olarak çalışmak için Almanya'ya gitmek istiyorum.

Ich möchte nach Deutschland gehen, um als **Krankenschwester** zu arbeiten.

Hemşire olarak çalışmak için Almanya'ya gitmek istiyorum.

Viele **Menschen** in **der Türkei** möchten ihre **Heimat** verlassen, weil sie sich hier nicht sicher fühlen oder keine gute **Arbeit** finden.

Türkiye'de pek çok insan, kendilerini burada güvende hissetmedikleri veya iyi bir iş bulamadıkları için memleketlerini terk etmek istiyor.

In **der Türkei** möchten viele **Menschen** etwas **Neues** erleben.

Türkiye'de birçok insan yeni bir şeyler deneyimlemek istiyor.

Mein ... ist nicht sehr gut, aber ich möchte mein ... in **Zukunft** verbessern.

Benim ...m çok iyi değil ama ileride ...mi geliştirmek istiyorum.

Mein Englisch ist nicht sehr gut, aber ich möchte mein Englisch in **Zukunft** verbessern.

İngilizcem çok iyi değil ama ileride İngilizcemi geliştirmek istiyorum.

Wir sollten **die Menschen** ermutigen mit **dem Rauchen** aufzuhören.
İnsanları sigarayı bırakmaya teşvik etmeliyiz.

Zunächst einmal würde ich sagen, dass ... notwendig sind. Und wir können ohne sie nicht auskommen.

Her şeyden önce, şunu söyleyebilirim ki ... gerekli. Ve onlarsız yapamayız.

... macht mir **Freude**.

...dan zevk alıyorum.

Ich denke, **das Internet** macht faul und es ist sehr gefährlich.

Bence internet insanı tembelleştiriyor ve çok tehlikeli.

Ich bin nicht dagegen; aber bitte vergiss nicht, dass wir uns im 21. **Jahrhundert** befinden!

Ben buna karşı değilim; ama lütfen 21. yüzyılda olduğumuzu unutmayın!

Ich glaube/denke/meine, dass ...

Buna inanıyorum / düşünüyorum / demek istiyorum ki ...

Ehrlich gesagt ...

Dürüst olmak gerekirse ...

Meines **Wissens** nach ...

Bildiğim kadarıyla ...

Wie ich schon gesagt habe, ...

Dediğim gibi, ...

Meiner **Meinung** nach ist es (ganz) anders.

Benim düşünceme göre, (tamamen) farklı.

Meiner **Ansicht** nach liegt **das Problem** darin, dass ...

Bence sorun şu ki ...

Für mich ist das keine **Frage**.

Bu benim için bir soru değil.

DENEYİM:

Aus meiner **Erfahrung** kann ich sagen, dass **Kinder**, die **Fremdsprachen** sprechen, in **Zukunft** große **Chancen** haben.

Tecrübelerime dayanarak söyleyebilirim ki, yabancı dil bilen çocukların gelecekte büyük fırsatları var.

Meiner Erfahrung nach sind Kinder, die fernsehen, dümmer.
Tecrübelerime göre, televizyon izleyen çocuklar daha aptal.

Meiner Erfahrung nach sind Kinder, die fernsehen, klüger.
Tecrübelerime göre, televizyon izleyen çocuklar daha zeki.

Meiner Erfahrung nach sind Kinder, die fernsehen, fauler.
Tecrübelerime göre, televizyon izleyen çocuklar daha tembeldir.

Meiner Erfahrung nach macht das Internet faul.
Tecrübelerime göre, internet sizi tembelleştirir.

Meiner Erfahrung nach macht das Internet die Kinder faul.
Tecrübelerime göre internet çocukları tembelleştiriyor.

Meiner Erfahrung nach wird diesem Thema gebührende Aufmerksamkeit geschenkt. Tecrübelerime göre, bu konuya gereken önem verilmektedir.

Ich möchte für das Studium nach Deutschland verreisen.
Eğitimim için Almanya'ya gitmek istiyorum.

Ich habe viele Erfahrungen damit.
Bununla ilgili çok deneyimim var.

Ich habe keine persönlichen Erfahrungen über dieses Thema.
Bu konuda kişisel deneyimim yok.

Ich möchte auch in Zukunft ... machen, weil ich ein persönliche Erfahrungen über dieses Thema haben möchte.
Gelecekte ben de ... yapmak istiyorum çünkü bu konuda kişisel bir deneyime sahip olmak istiyorum.

Als ich ein Kind war, hatten wir keine Handys in unserem Leben.
Ben çocukken hayatımızda cep telefonları yoktu.

Als ich ein Kind war, hatten wir kein Internet in unserem Leben.
Ben çocukken hayatımızda internet yoktu.

So etwas ist mir auch schon mal passiert.
Böyle birsey benim de basima gelmişti.

So etwas verärgert mich sehr.
Böyle birsey beni çok sinirlendiriyor.

Ja, das war meine **Erfahrung** in meiner **Heimat**.

Evet, vatanımda tecrübem vardı.

Nein, ich hatte keine **Erfahrung** damit, ich alleine als **Kunstmaler** arbeite.

Hayır, bununla hiçbir tecrübem olmadı. Çünkü bir ressam olarak yalnız çalışıyorum.

Ja, das war meine **Erfahrung** in meiner **Heimat**. Ich habe hart gearbeitet. Ich konnte keine **Zeit** für meine **Familie** verbringen.

Evet, bu benim ülkemdeki deneyimimdi. sıkı çalıştım Ailemle vakit geçiremedim.

Nein, ich hatte keine **Erfahrung** damit, ich allein bin.

Hayır, bununla ilgili hiçbir deneyimim olmadı, yalnızım.

SORU SORMA:

Ich muss dir eine dumme **Frage** stellen.

Sana aptalca bir soru sormak zorundayım.

Kann man das anders ausdrücken?

Başka bir şekilde ifade edebilir misin?

Hier stellt sich **die Frage**, ...

Burada şu soru ortaya çıkıyor: ...

Hier stellt sich **die Frage**: Ist **das Internet** schädlich?

Burada şu soruyu akla geliyor: İnternet zararlı mı?

Hier stellt sich **die Frage**: Was sollen wir tun?

Burada soru ortaya çıkıyor: Ne yapmalıyız?

Was denkst du über **den Text**?

Metin hakkında ne düşünüyorsun?

Was ist dein **Standpunkt** dazu?

Bu konudaki bakış açımız nedir?

Was ist dein **Argument** zu diesem **Thema**?

Bu konudaki argümanınız nedir?

Könntest du mir eine **Beispiel** nennen?

bana bir örnek verirmisin?

Wie ist das in deinem **Heimatland**?

Kendi ülkenizde nasıl?

Ich möchte wissen, was du denkst.

Ne düşündüğünü bilmek istiyorum.

Du denkst, dass ich unrecht habe, nicht wahr?

Yanıldığımı düşünüyorsun değil mi?

Könntest du dieses **Argument** kurz erklären?

Bu argümanı kısaca açıklayabilir misiniz?

Wie meinst du das denn?

Ne demek istiyorsun?

Wäre es nicht gut, ...?

... iyi olmaz mıydı.?

Wie meinst du das?

Ne demek istiyorsun?

Was meinst du damit?

Bununla ne demek istiyorsun?

Es gibt ein **Problem**. Ich habe eine **Frage**.

Bir problem var. Bir sorum var.

Kann **die Politik** irgendetwas tun?

Politika bir şey yapabilir mi?

Sollte sich diese **Politik** ändern?

Bu politika değişmeli mi?

Was denkst du über **den Text**?

Metin hakkında ne düşünüyorsun?.

Was ist dein **Standpunkt** dazu?

Bu konudaki bakış açin (pozisyonun) nedir?

Ich möchte gerne hören, was du zu diesem **Thema** zu sagen hast?

Bu konu hakkında ne söyleyeceğinizi duymak isterim?

Ich bin mir nicht ganz sicher, ob ich dein **Argument** richtig verstanden habe.

Argümanınızı doğru anladığımdan tam olarak emin değilim.

Damit ich dein **Argument** besser verstehen kann, könntest du mir ein **Beispiel** geben?

Argümanınızı daha iyi anlayabilmem için bana bir örnek verebilir misiniz?

Könntest du/Könnten Sie es mir bitte noch einmal erläutern?

Lütfen bana tekrar açıklar mısınız?

Hast du schon **Erfahrungen** in Deutschland oder in deiner **Heimat** gemacht?

Almanya'da veya kendi ülkenizde deneyimleriniz oldu mu?

Kannst du **die Situation** in Deutschland und in deinem **Land** vergleichen? Wo liegen **die Unterschiede**? Wo gibt es **Gemeinsamkeiten**?

Almanya ve ülkenizdeki durumu karşılaştırabilir misiniz? Farklar ve benzerlikler nelerdir?

Wie siehst du **die Zukunft** dieses **Themas**? Wie entwickelt sich deiner **Meinung** nach dieses **Thema** in **der Zukunft**?

Bu konunun geleceğini nasıl görüyorsunuz? Bu konunun gelecekte nasıl gelişeceğini düşünüyorsunuz?

Wie wäre **das Leben** ohne ...?

... olmadan hayat nasıl olurdu?

Wie wäre **das Leben** ohne **Handy**?

Cep telefonu olmadan hayat nasıl olurdu?

Was wäre **das Leben** ohne **Hoffnung**?

Umut olmadan hayat nasıl olurdu / hayatta ne olurdu?

Was willst du damit sagen?

bununla neyi kastediyorsun?

Was würde ... tun?

... olsa ne yapardı?

Was würde Jesus/Hz. Muhammed tun?

Hız.İsa/Hız. Muhammed olsa ne yapardı?

Hab ich das nicht gleich gesagt?

sana bunu demedim mi?, söylemedim mi?

Hab ichs nicht gesagt?

Ben demedim mi? Söylemedim mi?

Habe ich recht, ja?

Haklıyım değil mi?

Was ist **der Mindestlohn** in **der Türkei**?

Türkiye'de asgari ücret ne kadar?

Was ist **der Mindestlohn** in Deutschland?

Almanya'da asgari ücret ne kadar?

CÜMLE EKLEME:

Ich möchte auch sagen, dass...

Şunu da söylemek istiyorum ki...

Ich möchte auch darauf hinweisen, dass ...

Şunu da belirtmek isterim...

Ein weiterer **Punkt** ist, dass

Diğer bir nokta ise....

Ein weiterer **Schwerpunkt** der/des ... liegt auf ...

...nın bir diğer odak noktası ...dir.

Ein weiterer **Schwerpunkt** der **Alternativmedizin** liegt auf **der Prävention**.

Alternatif tıbbın bir diğer odak noktası önlemdir. (hastalığın oluşmaması için önceden tedbir almaktır)

KATILMA CÜMLELERİ:

Ich finde deinen **Vorschlag** gut.

Önerini beğendim.

Ich gebe dir vollkommen **Recht**.

Sana tamamen katılıyorum.

Ich stimme dir nicht zu, denn laut **des Textes** ...

Sana katılmıyorum çünkü metne göre...

Ich teile die **Meinung** des **Autors**.

Yazarın görüşünü paylaşıyorum.

Ich denke du bist auf **dem** richtigen **Weg**.

Ben doğru yolda olduğunu düşünüyorum.

Ich denke du könntest **Recht** haben.

Haklı olabileceğini düşünüyorum

Ich denke genauso wie du.

Ben de seninle aynı şekilde düşünüyorum.

Ich mag, wie du denkst.

Düşünme şeklini beğeniyorum.

Ich denke, das ist auch richtig.

Bence bu da doğru.

Ich denke, das ist großartig.

Bence bu harika.

Ich denke, das wäre großartig.

Bence bu harika olur.

Ich denke, das ist machbar.

Bence yapılabilir.

Ich denke, das ist ziemlich normal.

Bence bu oldukça normal.

Ich denke, das reicht.

Bence bu yeterli.

Der Autor scheint Recht zu haben.

Yazar haklı görünüyor.

Ich bin zu hundert/neunzig Prozent einverstanden.

Sana yüzde yüz katılıyorum.

Ich stimme dir zu.

Seni onaylıyorum (sana katılıyorum)

Ich stimme dem zu.

Bunu onaylıyorum (Buna katılıyorum)

Ich denke wie du.

Senin gibi düşünüyorum.

Das unterstütze ich. Bunu destekliyorum.

Ich teile deine Meinung.

Fikrini paylaşıyorum.

So/Dasselbe denke ich auch.

Ben de öyle/ayni şekilde düşünüyorum.

Das ist richtig/korrekt.

Bu dogru/gercek.

Das ist nicht richtig/wahr.

Bu dogru/gercek degil.

Ja, das sehe ich auch so.

Evet, ben de bunu öyle görüyorum.

Das finde ich nicht gut.

Bunu iyi buluyorum.

Das gefällt mir.

Bu hosuma gitti.

Ich mag diese **Idee**.

Bu fikiri begendim.

Das überzeugt mich.

Bu beni ikna ediyor.

KATILMAMA CÜMLELERİ:

Das ist keine gute **Idee**.

Bu iyi bir fikir değil.

Ich stimme dir nicht zu.

Seninle aynı fikirde değilim.

Ich bin nicht deiner **Meinung**.

Ben senin düşüncende değilim.

Ich finde das/deinen **Vorschlag** nicht gut.

Önerinizi beğenmedim.

Das halte ich für falsch/unwichtig.

Bence bu yanlış/önemsiz.

Ich lehne deinen **Vorschlag** ab.

Önerinizi reddediyorum.

Das stimmt nicht!

Bu doğru değil!

Davon halte ich nichts.

Buna katılmıyorum.

Ich finde deine **Argumente** unlogisch.

Argümanlarınızı mantıksız buluyorum.

Ich bin mit dir nur teilweise einverstanden.

Sana sadece kısmen katılıyorum.

Ich denke nicht wie du.

Ich bin anderer **Meinung**.

Senin gibi düşünmüyorum; Ben farklı fikirdeyim.

Nein, das überzeugt mich nicht.

Hayır, bu beni ikna etmiyor.

Das sehe ich anders.

Bunu farklı görüyorum.

Da bin ich anderer **Meinung**.

Burada ben farklı fikirdeyim.

Das finde ich nicht gut.

Bunu iyi bulmuyorum.

Das gefällt mir nicht.

Bu hoşuma gitmedi.

Ich habe eine andere **Idee**.

Benim başka bir fikrim var.

Ich bin nicht **der Meinung** des Autors. **Der Grund** dafür ist, dass ...

Yazarla aynı fikirde değilim. Sebebi şu ki ...

Der Autor schreibt, dass ... Aber das stimmt nicht ganz.

Yazar şunu yazıyor ... Ama bu tam olarak doğru değil.

Ihre **Argumente** überzeugen mich nicht, weil ...

Argümanların beni ikna etmiyor çünkü...

Entschuldigung, aber das sehe ich ganz anders.

Affedersiniz ama ben çok farklı görüyorum.

Ich denke nicht.

Zannetmiyorum

Ich denke nicht so.

Öyle düşünmüyorum.

Aber ich denke nicht so.

Ama ben öyle düşünmüyorum.

Ich denke nicht, dass du recht hast.

haklı olduğunu düşünmüyorum

Ich denke darüber ganz anders.

Bu konuda çok farklı düşünüyorum.

Ich denke immer noch nicht, dass ich falsch liege.

Hala yanlış olduğumu düşünmüyorum.

Ich denke nicht, dass er aufrichtig ist.

samimi/dürüst olduğunu düşünmüyorum.

Ich denke nicht, dass er ehrlich ist.

Dürüst olduğunu düşünmüyorum.

Ich denke nicht, dass das normal ist.

Bunun normal olduğunu düşünmüyorum.

Ich denke nicht, dass das nötig ist.

Bunun gerekli olduğunu düşünmüyorum.

Ich denke nicht, dass das nötig sein wird.

Bunun gerekli olacağını sanmıyorum.

Ich denke nicht, dass das so eine gute Idee ist.

Bunun iyi bir fikir olduğunu sanmıyorum.

Ich denke nicht, dass das stimmt.

Bunun doğru olduğunu düşünmüyorum.

Ich denke nicht, dass das eine gute Idee ist.

Bunun iyi bir fikir olduğunu düşünmüyorum.

Ich denke nicht, dass das klug wäre.

Bunun akıllıca olacağını sanmıyorum.

Ich denke nicht, dass das falsch ist.

Bunun yanlış olduğunu düşünmüyorum.

Ich denke nicht, dass das **die Ursache des Problems** ist.

Sorunun bundan kaynaklandığını düşünmüyorum.

Ich denke, das ist nicht nötig.

Bunun gerekli olduğunu düşünmüyorum.

Ich denke, das ist unnötig.

Bence bu gereksiz.

Ich denke, das ist wahr.

Ben bunun doğru olduğunu düşünüyorum.

Ich denke, das ist ein großer **Fehler**.

Bence bu büyük bir hata.

Ich denke, das ist eine **schlechte Lösung**.

Bence bu kötü bir çözüm.

Was du denkst, ist mir egal.

Ne düşündüğün umurunda değil.

Niemand interessiert sich dafür, was du denkst.

Senin ne düşündüğün kimsenin umurunda değil.

KISMEN KATILMA CÜMLELERİ:

Ich bin mit **der Meinung des Autors** (nicht) ganz/gar nicht einverstanden.

Yazarın görüşüne tamamen katılmıyorum.

Ich finde deinen **Vorschlag** gut, aber ich denke, dass...

önerini beğendim ama düşünüyorum ki ...

Deine **Idee** gefällt mir, aber ich habe eine bessere.

Fikrini beğendim ama bende daha iyisi var.

Ich mag deine **Idee/deinen Vorschlag**, aber trotzdem könnten/sollten wir...

Fikrini/önerini beğendim ama yine de yapabiliriz/yapmalıyız...

Das ist eine gute **Idee**, aber besser wäre es ...

Bu iyi bir fikir, ama ... daha iyi olur.

Das ist mir fraglich. Bu benim için sorgulanabilir.

Das ist nur teilweise wahr. Bu sadece kısmen doğrudur.

Ich stimme dir zu. Aber ich muss auch sagen, dass „ ... “

Sana katılıyorum, Ama ben de söylemek zorundayım ki ...

Ich bin nicht dagegen; aber bitte vergiss nicht, dass „ ... “

Buna karşı değilim; ama lütfen unutma ki ...

Ich bin nicht dagegen. Aber „ ... “

Buna karşı değilim ama ...

Ich bin dagegen.

Ben buna karşıyım.

Da muss ich dir **Recht** geben; anderes seit bin ich **der Meinung**, dass „ ... “

Burada sana hak vermek zorundayım öte yandan bence

Da hast du natürlich **Recht**, aber dennoch „ ... “

Tabii haklısın ama yine de ...

So kommen wir nicht weiter.

Böyle bir yere varamayız."

Wir müssen uns einigen.

Bir anlaşmaya varmalıyız.

Vielleicht wäre es möglich ...

Belki mümkün ... olabilir.

... könnte ein perfekter **Kompromiss** sein.

...mükemmel bir uzlaşma olabilir.

Ich teile Ihre **Ansicht** nicht so ganz, da ...

Sana tamamen katılmıyorum çünkü...

Ich sehe das (etwas) anders, denn ...

Ben (biraz) farklı görüyorum, çünkü...

Da bin ich etwas skeptisch.

Bu konuda biraz şüpheliyim.

Ich finde ... unzureichend.

...yi yetersiz buluyorum.

Ich finde deine **Argumente** unzureichend.

Argümanlarınızı yetersiz buluyorum.

Die Antwort ist teilweise richtig.

Cevap kısmen doğrudur.

KARSILASTIRMA CÜMLELERİ:

In meinem **Heimatland** gibt es ...

Benim memleketimde var...

In Deutschland ist die **Situation** ganz anders.

Almanya'da durum çok farklı.

Diese **Situation** ist in **der Türkei** ganz anders.

Bu durum Türkiye'de çok farklı.

In **der Türkei** ist es ähnlich.

Türkiye'de buna benzer.

In **der Türkei** ist es anders.

Türkiye'de ise durum farklıdır.

Das ist in **jedem Land** ähnlich.

Her ülkede aynı.

In **der Türkei** ist ... nicht sehr beliebt.

Türkiye'de ... çok popüler değil.

In **der Türkei** ist **Einkaufen im Internet** nicht sehr beliebt.

Türkiye'de internette alışveriş çok popüler değil.

Wie in Deutschland spielt auch in **der Türkei** das Internet eine **wichtige Rolle**.

Almanya'da olduğu gibi Türkiye'de de internet önemli bir rol oynamaktadır.

Bei uns/ in **der Türkei** /In **unserem Land** ist es ähnlich/(ganz) anders.

Türkiye'de / Ülkemizde benzer / (tamamen) farklıdır.

Das ist in **jedem Land** so/ähnlich.

Bu her ülkede benzer.

Für uns/In unserem Land ist es ganz normal/neu.

Bizim için / Ülkemizde oldukça normal / yeni.

In meinem Alter ist das schwierig.

Benim yaşımda bu zor.

In meinem Bekanntenkreis gibt es zwei Personen, die Berufssänger sind.

Tanıdık çevremde profesyonel şarkıcı olan iki kişi var.

In meinem Dorf gibt es kaum Autos.

Köyümde neredeyse hiç araba yok.

In meinem Dorf ist nichts los.

Köyümde hiçbir şey olmuyor.

In meinem Haus gibt es sehr wenig Möbel.

Evimde çok az mobilya var.

In meinem Haus ist meine Mutter der Chef.

Benim evimde patron annemdir.

... in meinem Heimatland unterscheidet sich nicht sehr von dem in Deutschland.

Benim ülkemdeki ... Almanya'dakinden çok farklı değil.

Das Essen in meinem Heimatland unterscheidet sich nicht sehr von dem in Deutschland.

Benim ülkemdeki yemek Almanya'dakinden çok farklı değil.

In meinem Heimatland sind es die Eltern, die entscheiden.

Benim ülkemde karar veren ebeveynlerdir.

In meinem Land isst man viele Kartoffeln.

Benim ülkemde çok patates yerler.

In meinem Land können die Leute andere nicht leiden, die klüger sind als sie.

Benim ülkemde insanlar kendilerinden daha zeki olanları sevmezler.

In meinem Land können Menschen intelligentere Menschen nicht ausstehen.

Benim ülkemde insanlar daha zeki insanlara dayanamıyor.

In meinem Leben geht es beständig auf und ab.

Hayatım hep inişli çıkışlı.

In meinem Leben gibt es Höhen und Tiefen.

Hayatımda inişler çıkışlar var.

In meinen Jahren als Student, pflegte ich um zehn ins Bett zu gehen.

Öğrencilik yıllarımda saat onda yatardım.

Warum kann ... in der Türkei nicht genauso beliebt wie in Deutschland sein?

Neden ... Almanya'da olduğu kadar Türkiye'de de popüler olamıyor?

Derzeit gibt es 5 Millionen Flüchtlinge in der Türkei.

Şu anda Türkiye'de 5 milyon mülteci var.

Derzeit gibt es 10 Millionen Flüchtlinge in Deutschland.

Almanya'da şu anda 10 milyon mülteci var.

Die gegenwärtige Lage in der Türkei zeigt vor allem die tiefe Spaltung der Gesellschaft.

Türkiye'deki mevcut durum, her şeyden önce toplumdaki derin bölünmeleri göstermektedir.

In der Türkei gibt es die allgemeine Wehrpflicht.

Türkiye'de zorunlu askerlik var.

In der Türkei gibt es gutentwickeltes und verhältnismäßig günstiges Internet, und auch der Gebrauch internetfähiger Mobiltelefone ist weit verbreitet.

Türkiye'de internet iyi gelişmiş ve nispeten ucuzdur ve internete bağlı cep telefonlarının kullanımı da yaygındır.

In der Türkei gibt es keine professionelle Baseball-Liga.

Türkiye'de profesyonel bir beyzbol ligi yoktur.

In der türkischen Sprache haben die Satzzeichen eine große Bedeutung.

Türk dilinde noktalama işaretleri çok önemlidir.

Wikipedia ist in der Türkei seit 2017 gesperrt.

Wikipedia, 2017'den beri Türkiye'de engellidir.

In Deutschland arbeiten über drei Millionen Menschen nachts.

Almanya'da üç milyondan fazla insan geceleri çalışıyor.

In Deutschland beträgt der Mehrwertsteuersatz neunzehn Prozent.

Almanya'da KDV oranı yüzde 19'dur.

In Deutschland erfolgt alles nach Vorschrift.

Almanya'da her şey kurallara göre yapılır.

In Deutschland erhalten **Eltern** von **der Regierung** eine großzügige **Leistung** mit Namen **Kindergeld**.

Almanya'da ebeveynler devletten çocuk parası adı verilen cömert bir yardım alırlar.

In Deutschland gibt es achthundert **Firmen**, die bereits zweihundert oder mehr **Jahre** bestehen.

Almanya'da iki yüz yıldan daha uzun süredir varlığını sürdüren sekiz yüz şirket var.

In Deutschland gilt ein **Zug** als verspätet, wenn **die Verspätung** sechs **Minuten** und mehr beträgt.

Almanya'da, gecikme altı dakika veya daha fazlaysa, bir tren gecikmeli olarak kabul edilir.

In Deutschland gilt nicht **das Recht des Stärkeren**. Hier gilt **die Stärke** des Rechts.

Almanya'da en güçlünün yasası geçerli değildir. Kanunun gücü burada geçerlidir.

In Deutschland ist man minderjährig, wenn man jünger als 18 **Jahre** alt ist.

Almanya'da 18 yaşından küçükseniz reşit değilsiniz.

In Deutschland spricht man Deutsch.

Almanya'da Almanca konuşuyorsun.

In Deutschland zahlen wir oft in bar.

Almanya'da genellikle nakit ödeme yaparız.

ZAMAN KAZANMA & KURNAZLIK CÜMLELERİ:

Ich bin so aufgeregt, tut mir leid.

Çok heyecanlıyım, üzgünüm.

Du bist so aufgeregt, du musst ruhig bleiben.

Çok heyecanlısın, sakin olmalısın.

Du bist sehr nervös. Du musst dich beruhigen.

Çok gerginsin Sakin olmalısın.

Ich habe keine **Ahnung**. Was denkst du darüber.

Bu konu hakkında sen ne düşünüyorsun.

Leider habe ich nicht genügend **Informationen** zu diesem **Thema**.

Maalesef bu konu hakkında yeterli bilgiye sahip değilim.

Ich habe versucht **die Frage** zu beantworten, konnte es aber nicht.

Soruyu cevaplamaya çalıştım ama yapamadım.

Wie sollten wir deiner **Meinung** nach diese **Frage** beantworten?

Sence bu soruya nasıl cevap vermeliyiz?

Wir haben keine genauen und ausreichenden **Informationen** zu diesem **Thema**.

Bu konuda doğru ve yeterli bilgiye sahip değiliz.

Viele **Fragen** zu diesem **Thema** bleiben unbeantwortet.

Bu konuyla ilgili birçok soru cevapsız kalıyor.

Das ist sehr schwer zu erklären.

Bunu açıklamak çok zor.

Das ist sehr schwer zu verstehen.

Bunu anlamak çok zor.

Ich finde nicht **die Worte**, um auszudrücken, was ich denke.

Düşüncüklerimi ifade edecek kelimeleri bulamıyorum.

Entschuldigung, ich bin so aufgeregt.

Üzgünüm, çok heyecanlıyım.

Ich fing an, aufgeregt zu werden.

Heyecanlanmaya başlamıştım.

Ich hoffe, das reicht.

Umarım bu yeterlidir.

Ich hoffe, ich habe alles richtig gemacht.

Umarım her şeyi doğru yapmışımdır.

Ich werde gleich auf dieses **Thema** zurückkommen.

Bu konuya birazdan döneceğim.

Ich denke nicht, dass ich darüber reden will.

Bunun hakkında konuşmak istediğimi sanmıyorum.

Das ist nicht **das Hauptthema**, über das wir sprechen müssen.

Asıl konuşmamız gereken konu bu değil.

Ich denke nicht, dass ich dich verstehe.

seni anladığımı sanmıyorum.

Ich glaube nicht, dass du mich verstehst.

Beni anladığımı sanmıyorum.

Es gibt keine **Hinweise** darauf, dass ... funktioniert.
... işe yaradığına dair bir kanıt yok.

Es gibt keine **Hinweise** darauf, dass alternative **Medizin** funktioniert.
Alternatif tıbbın işe yaradığına dair bir kanıt yok.

Darf ich kurz etwas richtig stellen?
Bir şeyi düzeltebilir miyim?

Ich habe mich eben vielleicht nicht ganz klar/korrekt ausgedrückt.
Kendimi çok açık/doğru ifade edememiş olabilirim.

Lassen Sie es mich noch einmal anders formulieren: ...
Başka şekilde ifade etmeme izin verin: ...

Bitte lassen Sie mich kurz noch meinen **Gedanken** zu **Ende** führen!
Lütfen düşüncelerimi bitirmeme izin verin!

Könnten Sie mich bitte aussprechen lassen?
Lütfen konuşmamı bitirmeme izin verir misin?

Darf ich das bitte erst einmal zu **Ende** führen?
Lütfen önce şunu bitirebilir miyim?

Geben Sie mir bitte noch einige **Sekunden**!
Lütfen bana birkaç saniye daha verin!

Einen **Augenblick** bitte, darf ich das noch eben abschließen?
Bir dakika lütfen, şunu kapatabilir miyim?

Einen **Moment Geduld** bitte, ich bin gleich fertig.
Lütfen biraz bekleyin, neredeyse bitireceğim.

Diese **Frage** ist schwer zu beantworten.
Bu soruya cevap vermek zor.

Ich bin mir nicht ganz sicher, ob ich dein **Argument** richtig verstanden habe.
Argümanınızı doğru anladığımdan tam olarak emin değilim.

Damit ich dein **Argument** besser verstehen kann, könntest du mir ein **Beispiel** geben?
Argümanınızı daha iyi anlayabilmem için bana bir örnek verebilir misiniz?

Gewöhnlich erklärte meine **Mutter** bei solchen **Gelegenheiten**: ...

Genellikle böyle durumlarda annem şunları söylerdi: ...

Gewöhnlich erklärte mein **Vater/Lehrer** bei solchen **Gelegenheiten**: ...

Genellikle böyle durumlarda babam/öğretmenim şunları söylerdi: ...

Die Lösung dieses **Problems** erfordert, dass alle mitdenken.

Bu sorunu çözmek, herkesin birlikte düşünmesini gerektirir.

Ihr solltet **das Problem** überdenken, bevor ihr eine **Entscheidung** trefft.

Bir karar vermeden önce sorunu düşünmelisiniz.

Ich werde **die Angelegenheit** noch einmal überdenken.

Konuyu tekrar gözden geçireceğim.

Gib mir **Bedenkzeit**.

Bana düşünmem için zaman ver.

Ich lass dir **Bedenkzeit**.

Sana düşünmen için zaman veriyorum.

Ich weiß nicht, ob das gut ist.

Bu iyi bir şey mi bilmiyorum.

Ich weiß nicht, ob das gut oder schlecht ist.

Bu iyi mi kötü mü bilmiyorum.

Ich weiß nicht, ob das so klug ist.

Bu akıllıca mı bilmiyorum.

Ich weiß nicht, ob das klug oder nicht klug ist.

Bunun akıllıca olup olmadığını bilmiyorum.

Ich weiß nicht, ob das stimmt.

Bu doğru mu bilmiyorum.

Ich weiß nicht, ob das wahr ist.

Bu doğru mu bilmiyorum.

Ich weiß nicht, ob diese **Antwort** richtig ist.

Bu cevap doğru mu bilmiyorum.

Was ist **der Unterschied** zwischen ... und ...?

... ile ... arasındaki fark ne?

Ich habe verstanden, was du gemeint hast.

Ne demek istediğini anladım.

Ich habe verstanden, was du gesagt hast.

Ne dediğini anladım.

Ich brauche eine **Auskunft** bezüglich ...

... hakkında bilgiye ihtiyacım var.

bezüglich {adj} ... hakkında, ... dair, hususunda.

die Auskunft: danışma, müracaat, enformasyon, bilgi, bilgilendirme, malumat

Ich brauche **Informationen** über

... hakkında bilgiye ihtiyacım var.

Darf ich eine **Zwischenfrage** stellen?

Araya bir soru sıkıştırabilir miyim?

die Zwischenfrage: araya sıkıştırılan soru, söz sırasında sorulan soru

Darf ich mal kurz dazwischengehen?

Araya girebilir miyim?

dazwischengehen {v}: araya girmek, müdahale etmek

Darf ich unterbrechen?

Bölebilir miyim? Sözüünüzü kesebilir miyim?

Entschuldigen Sie, dass ich unterbreche.

sözüünüzü kestiğim için özür dilerim.

Entschuldigen Sie, wenn ich unterbreche!

sözüünüzü kestiysen özür dilerim.

Darf ich einmal ausreden, oder wollen Sie mich ständig unterbrechen?

Konuşmayı bitirebilir miyim yoksa sözüümü kesmeye devam etmek mi istersin?

Lassen Sie mich ausreden!

Bırak bitireyim! Müsade edin lafımı bitireyim

Könnten Sie bitte etwas lauter sprechen?

Biraz daha sesli konuşur musunuz lütfen?

Entschuldigung, könnten Sie das bitte wiederholen?

Afedersiniz, lütfen tekrar eder misiniz?

Können Sie mir ein **Beispiel** nennen?

Bana bir örnek verebilir misiniz?

Entschuldigung, ich glaube, ich habe mich falsch ausgedrückt.

Üzgünüm, sanırım kendimi yanlış ifade ettim.

Ich versuche, es anders zu sagen / formulieren.

Bunu farklı söylemeye çalışıyorum.

Könnten Sie das bitte anders sagen / formulieren?

Bunu farklı söyleyebilir misiniz?

Was ich (eigentlich) sagen wollte, war ...

Söylemek istediğim (aslında) ...

KONUSMAYI DEVAM ETTİRME:

Ach so? / Ach wirklich?

Ah, öylemi (doğrumu)? / Gerçekten mi?

Wie interessant.

Ne kadar ilginç.

Du hast Recht.

Haklısın.

Das wusste ich nicht.

Bunu bilmiyordum.

Ja, gern!

Evet, memnuniyetle!

Warum nicht?

Neden olmasın?

Das ist ja großartig / fantastisch / unglaublich.

Bu harika / fantastik / inanılmaz.

Wie interessant.

Ne kadar ilginç.

Nein so was!

Yok artık!

Ach, komm!

Hadi canım!

Wie schrecklich!

Ne kadar korkunç!

Genau.

Aynen öyle.

Das stimmt!

Bu doğru!

Das finde ich gut.

Bunu sevdim.

Super! Toll! Prima! Genial!

Süper! Harika! Muhteşem! Dahice!

Quatsch/Blödsinn/Unsinn.

saçmalık/ aptalca /zırva

Ich fürchte ja

korkarım evet

Ich fürchte nein

korkarım hayır

Ich glaube ja

öyle sanıyorum

Ich glaube nein

sanmıyorum

Ist das nicht einfach großartig?

Bu harika değil mi?

Was für eine ungewöhnliche Situation.

Ne sıradışı bir durum.

Das hört sich nicht so gut an.

Bu kulaga pek hos gelmiyor.

BITIRIS CÜMLELERİ:

Abschließend kann ich sagen, dass **Ärzte Verantwortung** übernehmen sollten.

Sonuç olarak doktorların sorumluluk alması gerektiğini söyleyebilirim.

Abschließend kann ich sagen, dass diesem Thema nicht die nötige Aufmerksamkeit geschenkt wird.

Sonuç olarak bu konuya gereken ilginin gösterilmediğini söyleyebilirim.

Schließlich möchte ich auch darauf hinweisen, dass ...

Son olarak şunu da belirtmek isterim...

Schließlich möchte ich auch darauf hinweisen, dass ... nicht nur schön, sondern auch notwendig.

Son olarak şunu da belirtmek isterim ki ... sadece güzel değil, aynı zamanda gerekli.

Schließlich möchte ich auch darauf hinweisen, dass Handy und Internet in der heutigen Zeit kein Luxus mehr ist. Es ist ein Teil in unseren ganzen Leben.

Son olarak cep telefonu ve internetin günümüzde artık lüks olmadığını da belirtmek isterim. Bu hayatımızın bir parçası.

Schließlich möchte ich noch dafür hinweisen, dass ... nicht für alle geeignet.

Son olarak belirtmek isterim ki ... herkes için uygun değildir.

Schließlich möchte ich darauf hinweisen, ... sind gesundheitsfördernd und schützen unseren Körper vor vielen Krankheiten.

Son olarak belirtmek isterim ki... sağlığa faydalıdır ve vücudumuzu birçok hastalıktan korur.

Schließlich möchte ich auch darauf hinweisen, dass jeder man die Talente hat, aber wir sollen wissen, wie verbessern und benutzen können.

Son olarak şunu da belirtmek isterim ki herkesin yetenekleri vardır ama bunları geliştirmeyi ve kullanmayı bilmeliyiz.

Schließlich möchte ich auch darauf hinweisen, dass das Internet in der heutigen Zeit kein Luxus mehr ist, es ist ein Teil unser ganzen Leben.

Son olarak şunu da belirtmek isterim ki internet bu günlerde artık bir lüks değil, tüm hayatımızın bir parçası.

Abschließend lässt sich sagen, dass...

Sonuç olarak denilebilir ki...

Abschließen lässt sich sagen, dass die Schüler selbst entscheiden sollen.

Sonuç olarak, öğrencilerin kendilerinin karar vermesi gerektiği söylenebilir.

Ich fand die Diskussion sehr interessant.

Tartışmayı çok ilginç buldum.

Wir haben verschiedene Meinungen, darum war die Diskussion spannend.

Farklı görüşlerimiz var, bu yüzden tartışma heyecan vericiydi.

Zusammenfassend kann/könnte man sagen, dass ...

Özet olarak, söylenebilir ki ...

Zusammenfassend kann ich sagen ...

özetle diyabilirim ki ...

Zum **Schluss** hat **der Autor** seine **eigene Meinung** geäußert, dass ich mit ihm einverstanden bin.

Son olarak, yazar onunla aynı fikirde olduğumu kendi görüşünü dile getirdi.

Ich würde dieser **Aussage** nur begrenzt zustimmen, da ich denke, dass es von **der** persönlichen **Einstellungen** jedes **Menschen** abhängt.

Bu ifadeye sadece sınırlı ölçüde katılıyorum çünkü bunun herkesin kişisel tutumlarına bağlı olduğunu düşünüyorum.

ATASÖZLERİ VE ALINTI KULLANMAK:

Dazu gibt es ein gutes **Sprichwort**: **Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm.**

Bununla ilgili güzel bir söz vardır: Elma ağaçtan uzağa düşmez.

Auf **Kinder** wirkt **das Vorbild**, nicht **die Kritik**.

Çocuklar eleştiriden değil, rol modellerden etkilenir.

Sag mir deinen **Freund**/deine **Eltern**/deinen **Lehrer**/deine **Schule**, sage ich dir, wer du bist.

Bana arkadaşını/anne babanı/öğretmenini/okulunu söyle sana kim olduğunu söyleyeyim.

Was hat Napoleon gesagt? **Das Geld. Das Geld. Das Geld.**

Napolyon ne dedi? Para. Para. Para.

Wer rastet, der rostet.

Kim dinlenirse, paslanır.

Erst **die Arbeit**, dann **das Vergnügen**.

Önce iş, sonra zevk.

Ende gut, alles gut.

Sonu iyiye herşey iyidir.

Wissen ist **Macht**.

Bilgi güçtür.

Jeder ist seines **Glückes Schmied**.

Herkes kendi sansinin demircisidir.

Jede **Münze** hat zwei **Seiten**.

Her madalyonun/madeni paranın iki yüzü vardır.

Übung macht den Meister.

Alistirma, ustalastirir.

Zeit ist Geld.

Vakit nakittir.

Wie du mir, so ich dir.

Sen bana nasilsan ben sana öyleyim.

Aller **Anfang** ist schwer.

Bütün başlangıçlar zordur.

Aus **Schaden** wird man klug.

Başarısızlık/zarar insanı akıllandırır.

Am **Mut** hängt der Erfolg.

Başarı cesarete bağlıdır.

Ohne **Fleiß** kein Preis.

Calisma olmadan para/ücret olmaz.

Zeit ist wertvoller als Geld.

Zaman paradan daha değerlidir.

<https://www.youtube.com/c/HacıAhmetAltiner>

Telegram: <https://t.me/+Uu2gMkEz7nyU3YwH>